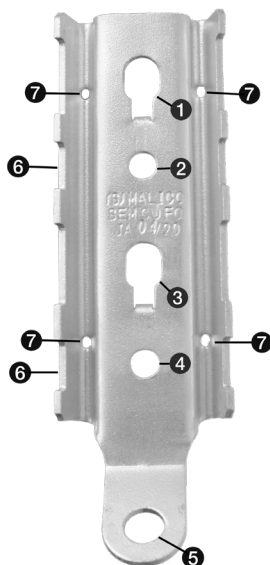


- ❶ Trou d'assemblage traverse
- ❷ Trou de fixation poteau
- ❸ Trou d'assemblage traverse
- ❹ Trou de fixation poteau
- ❺ Trou de fixation hauban
- ❻ Encoches de passage feuillard
- ❼ Trou pour patin de protection pour Poteau Composite ref PPC (option recommandée)

PPC

Optionnel

Optional



- ❶ Hole for assembling crossarm
- ❷ Hole for fixing on pole
- ❸ Hole for assembling crossarm
- ❹ Hole for fixing on pole
- ❺ Location for staywire
- ❻ Location for strap
- ❼ Location for elastomer pad ref. PPC for composite pole (recommended option)

La semelle double traverse SEM CU FO est conçue pour s'installer sur poteaux télécoms en bois, en acier (hors mat lorrain) ou en matériaux composites (plastique). Permet l'accrochage d'un hauban et l'installation d'une ou deux traverses type TRAV 514 ou TRAV 515.

Il est recommandé de suivre les instructions de mise en œuvre et d'installation selon le type de poteau utilisé :

A) Fixation sur poteau bois télécom diamètre en tête 100-140 mm

a) A l'emplacement choisi sur la tête de poteau, percer deux trous traversants de 15 mm de diamètre, parallèles et espacés de 100 mm entre axes (Fig.1). Respecter le cas échéant les règles d'ingénierie du propriétaire de l'infrastructure. Par exemple, pour le réseau Orange, perçage à 5 cm minimum de la base du cône ou biseau de la tête de poteau et à 5 cm minimum de tout autre trou déjà percé.

b) Si un boulon traversant est déjà en place et qu'il peut être réutilisé, un seul perçage supplémentaire sera nécessaire selon la même disposition que ci-dessus.

Il est alors possible de fixer les traverses selon deux méthodes :

Méthode 1 : fixation des traverses avec boulons traversants BH14X225/145

a) Insérer un boulon traversant (BH14X225/145) dans le trou médian de chaque traverse et dans les trous ❶ et ❸ de la semelle double traverse SEM CU FO (Fig. 2), puis dans les deux perçages du poteau (Fig. 3).

The universal bracket for twin crossarm SEM CU FO is designed to be installed on telecoms wood, steel (excluding Lorraine mast) or composite materials (plastic) poles. It allows the attachment of a guy wire and the installation of one or two crossarms TRAV 514 or TRAV 515.

It is recommended to follow the implementation and installation instructions depending on the type of pole used:

A) Fixing on wooden telecom pole head diameter 100-140 mm

a) At the chosen location on the pole head, drill two through holes of 15 mm in diameter, parallel and spaced 100 mm between axes (Fig.1). Where applicable, comply with the engineering rules of the infrastructure owner. For example, for the Orange network, drilling at least 5 cm from the base of the cone or bevel of the pole head and at least 5 cm from any other hole already drilled.

b) If a through bolt is already in place and can be reused, only one additional drilling will be required using the same arrangement as above.

It is then possible to fix the crossarms using two methods:

Method 1: fixing the crossarms with BH14X225/145 through bolts

a) Insert a through bolt (BH14X225/145) into the middle hole of each crossarm and into holes ❶ and ❸ of the universal bracket for twin crossarm SEM CU FO (Fig. 2), then in the two holes of the pole (Fig. 3).

Fig. 1

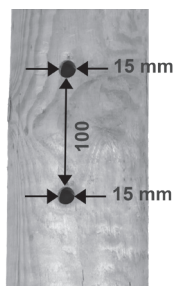


Fig. 2

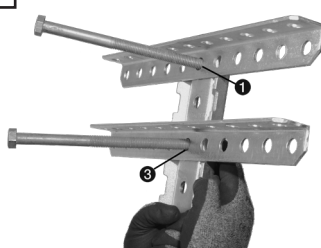


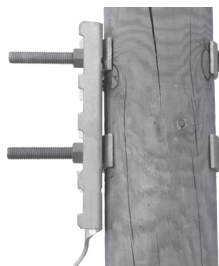
Fig. 3



- b) Insérer les plaquettes courbes et les écrous des boulons, puis les serrer (Fig. 4).

Si un boulon déjà en place peut être réutilisé, la semelle double traverse SEM CU FO est fixée sur ce boulon à l'aide d'un écrou (ECG HM 14). Dans ce cas, il est préférable d'ajouter une plaquette courbe PC 14 entre la semelle double traverse SEM CU FO et le poteau (Fig. 4 bis), au niveau du boulon traversant ajouté, afin de positionner la semelle parallèle au poteau.

Fig. 4



- b) Insert the curved plates and bolt nuts, then tighten them (Fig. 4).

If a bolt already in place can be reused, the universal bracket for twin crossarm SEM CU FO is fixed to this bolt using a nut (ECG HM 14). In this case, it is preferable to add a PC 14 curved plate between the universal bracket for twin crossarm SEM CU FO and the pole (Fig. 4 bis), at the level of the added through bolt, in order to position the bracket to the pole.

Fig. 4 bis



Méthode 2 : fixation des traverses avec boulons d'assemblage BH 14X25/25

- a) Insérer les boulons d'assemblage BH 14X25/25 dans les trous ❶ et ❸ de la semelle double traverse SEM CU FO (Fig. 5), en positionnant les têtes de vis côté poteau, puis dans le trou médian de chaque traverse, et serrer les écrous (Fig. 6).

Si la deuxième traverse doit être installée ultérieurement, mettre en place son boulon d'assemblage BH 14X25/25 avec la tête de vis orientée côté poteau, puis serrer l'écrou. La deuxième traverse pourra être assemblée par démontage-remontage de cet écrou.

- b) Insérer deux boulons traversants BH 14X225/145 dans les trous de fixation ❷ et ❹ de la semelle double traverse SEM CU FO, puis dans les deux perçages du poteau (Fig. 7).

Method 2: fixing the crossarms with BH 14X25/25 assembly bolts

- a) Insert the BH 14X25/25 assembly bolts into the holes ❶ and ❸ of the universal bracket for twin crossarm SEM CU FO (Fig. 5), by positioning the screw heads on the pole side, then in the central hole of each crossarm, and tighten the nuts (Fig. 6).

If the second crossarm must be installed subsequently, install its BH 14X25/25 assembly bolt with the screw head oriented towards the pole, then tighten the nut. The second crossarm can be assembled by dismantling and reassembling this nut.

- b) Insert two BH 14X225/145 through bolts into the fixing holes ❷ and ❹ of the universal bracket for twin crossarm then in the two holes of the pole (Fig. 7).

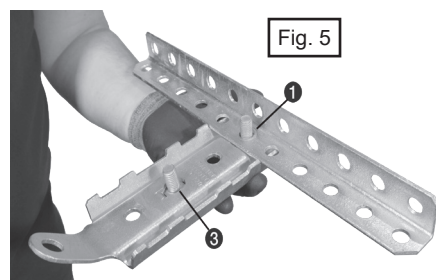


Fig. 5

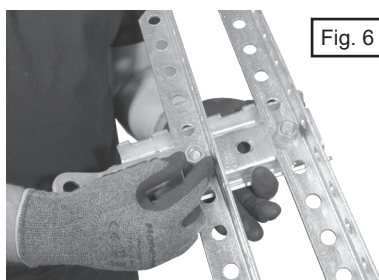


Fig. 6

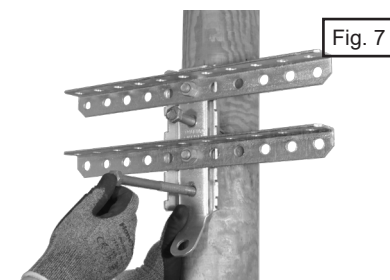


Fig. 7

- c) Insérer les plaquettes courbes et les écrous des boulons, puis les serrer (Fig. 8).

Si un boulon déjà en place peut être réutilisé, la semelle double traverse SEM CU FO est fixée sur ce boulon à l'aide d'un écrou ECG HM 14. Dans ce cas, il est préférable d'ajouter une plaquette courbe PC 14 entre la semelle double traverse SEM CU FO et le poteau (Fig. 9), au niveau du boulon traversant ajouté, afin de positionner la semelle parallèle au poteau.

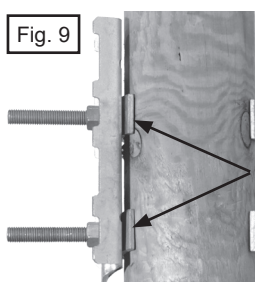
- c) Insert the curved plates and nuts of the bolts, then tighten them (Fig. 8).

If a bolt already in place can be reused, the universal bracket for twin crossarm SEM CU FO is fixed to this bolt using an ECG HM 14 nut. In this case, it is preferable to add a curved plate PC 14 between the universal bracket for twin crossarm SEM CU FO and the pole (Fig. 9), at the level of the added through bolt, in order to position the bracket parallel to the pole.

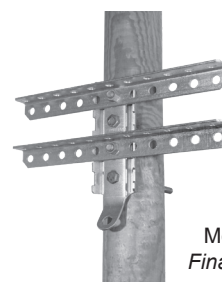
Fig. 8



Fig. 9



Ajout d'une plaquette courbe
Add a curved plate
PC 14



Montage final
Final assembling



B) Fixation sur poteau acier octogonal diamètre en tête 100 mm

- a) Insérer les boulons d'assemblage BH 14X25/25 dans les trous ❶ et ❸ de la semelle double traverse SEM CU FO (Fig. 10) puis dans le trou médian de chaque traverse, et serrer les écrous (Fig. 11).

Si la deuxième traverse doit être installée ultérieurement, mettre en place son boulon d'assemblage BH 14X25/25 avec la tête de vis orientée côté poteau, puis serrer l'écrou. La deuxième traverse pourra être assemblée par démontage-remontage de cet écrou.

Si le poteau dispose d'un trou en tête pré-percé en usine, il peut être utilisé pour fixer la semelle et la traverse supérieure avec un boulon traversant selon les indications du chapitre A) ci-dessus ; la fixation inférieure est alors réalisée par feuillard comme indiqué ci-dessous.

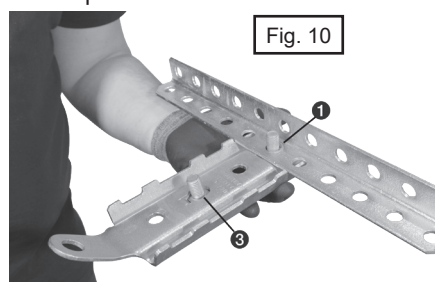


Fig. 10

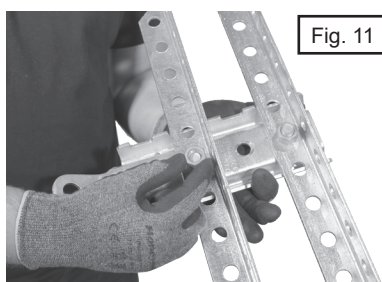


Fig. 11

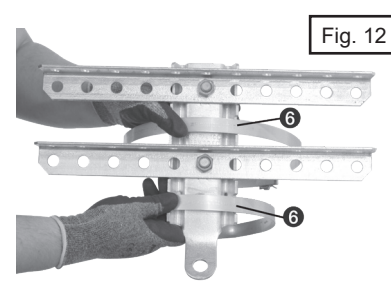


Fig. 12

- b) Mettre en place les deux bandes de feuillard inox 20x0.7 mm, de longueur adéquate, dans les deux encoches dédiées ❹ comme montrées sur la photo (Fig. 12). Selon le contexte spécifique du projet, il est possible de réaliser chaque cerclage avec un simple ou un double tour de feuillard autour du poteau.
- c) Cercler les deux feuillards sur le poteau avec une tension suffisante afin d'éviter tout mouvement relatif entre la semelle double traverse SEM CU FO et le poteau (Fig. 13).

- b) Place the two stainless steel straps 20x0.7 mm, of suitable length, in the two dedicated notches ❹ as shown in the photo (Fig. 12). Depending on the specific context of the project, it is possible to make each strapping with a single or double turn of strapping around the pole.
- c) Circle the two straps on the pole with sufficient tension to avoid any relative movement between the universal bracket for twin crossarm SEM CU FO and the pole (Fig. 13).

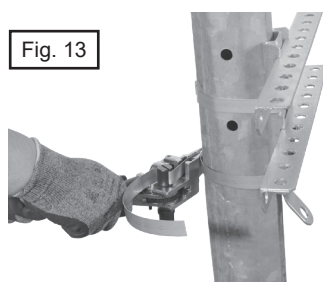
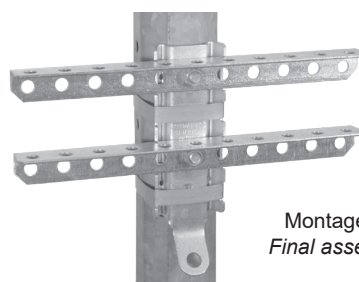


Fig. 13



Montage final
Final assembling

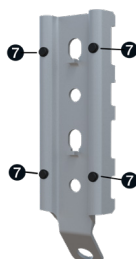
C) Fixation sur poteau composite télécom diamètre en tête 100-140 mm

- a) Introduire les quatre patins de protection réf. PPC (option recommandée) dans les quatre trous dédiés ❺ comme indiqué sur la photo (Fig. 14). Pour chaque patin, tirer manuellement sur la tirette en butée jusqu'à ce que la semelle double traverse SEM CU FO se positionne correctement dans la gorge du patin.

C) Fixing on composite telecom pole head diameter 100-140 mm

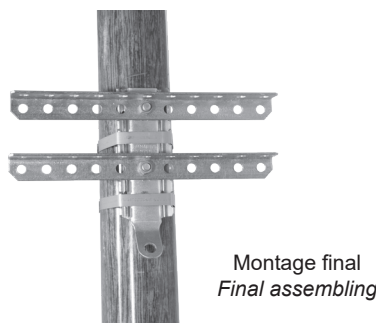
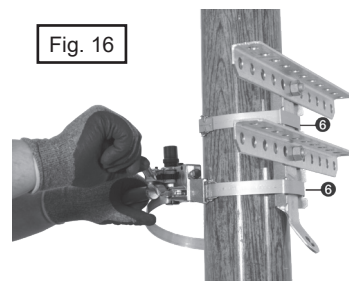
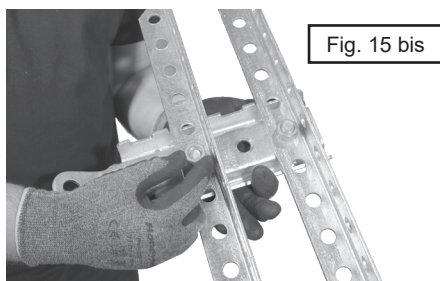
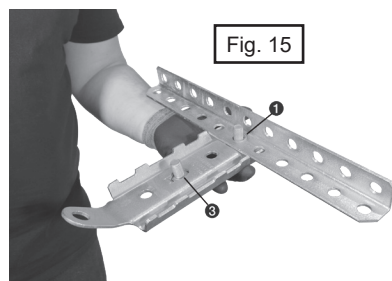
- a) Insert the four protective pads ref. PPC (recommended option) in the four dedicated holes ❺ as shown in the photo (Fig. 14). For each pad, manually pull the pull tab until the universal bracket for twin crossarm SEM CU FO is positioned correctly in the groove of the pad.

Fig. 14



- b) Insérer les boulons d'assemblage BH 14X25/25 dans les trous ❶ et ❸ de la semelle double traverse SEM CU FO puis dans le trou médian de chaque traverse, et serrer les écrous (Fig. 15). Si la deuxième traverse doit être installée ultérieurement, mettre en place son boulon d'assemblage BH 14X25/25 avec la tête de vis orientée côté poteau, puis serrer l'écrou (Fig. 15 bis). La deuxième traverse pourra être assemblée par démontage-remontage de cet écrou.
- c) Mettre en place les deux bandes de feuillard inox 20x0.7 mm, de longueur adéquate, dans les deux encoches dédiées ❹ comme montrées sur la photo (Fig. 16). Selon le contexte spécifique du projet, il est possible de réaliser chaque cerclage avec un simple ou un double tour de feuillard autour du poteau.
- d) Cercler les deux feuillards sur le poteau avec une tension suffisante afin d'éviter tout mouvement relatif entre la semelle double traverse SEM CU FO et le poteau (Fig. 16). Veiller à ne pas endommager le poteau composite pendant le montage.

- b) Insert the BH 14X25/25 assembly bolts into the holes ❶ and ❸ of the universal bracket for twin crossarm SEM CU FO then into the central hole of each crossarm and tighten the nuts (Fig. 15). If the second crossarm must be installed subsequently, install its BH 14X25/25 assembly bolt with the screw head oriented towards the pole, then tighten the nut (Fig. 15 bis). The second crossarm can be assembled by dismantling and reassembling this nut.
- c) Place the two stainless steel straps of 20x0.7 mm, of adequate length, in the two dedicated notches ❹ as shown in the photo (Fig. 16). Depending on the specific context of the project, it is possible to make each strapping with a single or double turn of strapping around the pole.
- d) Circle the two straps on the pole with sufficient tension to avoid any relative movement between the universal bracket for twin crossarm SEM CU FO and the pole (Fig. 16). Be careful not to damage the composite pole during assembly.



Fixation de hauban

La patte de fixation de la semelle double traverse SEM CU FO a une charge maximale de 2700 daN sur un angle d'inclinaison de 30 à 45° par rapport au poteau. Un hauban d'une charge maximale de 1600 daN peut y être fixé par assemblage d'une manille de type M10-30 dans le trou ❺ de diamètre 20 mm.

En cas d'utilisation d'un hauban, il est recommandé de fixer la semelle double traverse SEM CU FO par boulons traversants. Si une fixation par feuillard est choisie il est recommandé de faire deux tours de feuillard 20x0.7 mm pour chaque cerclage. La charge maximale admissible sur le hauban, dans ce cas de figure, est de 1600 daN.

Stay attachment

The fixing bracket of the universal bracket for twin crossarm SEM CU FO has a maximum load of 2700 daN on an inclination angle of 30 to 45° relative to the pole. A guy with a maximum load of 1600 daN can be fixed there by assembling a shackle M10-30 in the 20 mm diameter hole ❺.

If a stay cable is used, it is recommended to fix the universal bracket for twin crossarm SEM CU FO using through-bolts. If a strap fastening is chosen, it is recommended to make two turns of the strap 20x0.7 mm for each strapping. The maximum admissible load on the stay, in this case, is 1600 daN.

Nota :

Cette notice est destinée aux techniciens dûment formés et qualifiés pour l'installation de ce produit et dans les conditions d'utilisation spécifiques du projet concerné. L'utilisation de ce produit doit être validée au préalable par le maître d'œuvre responsable du projet afin de s'assurer de son adéquation avec l'ouvrage et dans son environnement spécifique.

Il est recommandé aux utilisateurs de ce produit de respecter les règles de sécurité en vigueur et d'utiliser les équipements de protection individuels imposés par leur employeur.

Note:

This manual is intended for technicians duly trained and qualified for the installation of this product and under the specific conditions of use of the project concerned. The use of this product must be validated in advance by the project manager responsible for the project in order to ensure its suitability for the work and in its specific environment.

Users of this product are recommended to respect the safety rules in force and to use personal protective equipment imposed by their employer.

